

الصورة العامة (face) والمحافظة عليها في الحوار

نحن جميعًا نهتم بما تفكر عنّا الأخريات¹ لذلك، في كل تفاعل اجتماعي نحن نشتغل، بالإضافة إلى أمور أخرى، في الصورة العامة أو في "وجهنا" (face) (Goffman, 1955). الصورة العامة هي كيفية نظر شركائنا في الحوار لنا أو، بشكل أكثر تحديدًا، كيف نرغب أن ينظر إلينا الآخرون. الصورة العامة هي الشكل الذي يرانا فيه شريكنا في المحادثة، وبكلمات أدق، هي الصورة التي نحب أن يأخذها عنا الآخرون. تتعلق الصورة العامة، إلى حد كبير، بالخط (line) الذي ننبأه، وخصوصًا بالشكل الذي نُقدِّم فيه أنفسنا وعلاقتنا بالحالة. مثلاً، يُمكن لمعلمة ذات أقدمية أن تقوم خلال اجتماع معين بعرض خط تبدو وفقاً له أنها المعلمة الخبيرة في الطاقم، لذلك، بإمكانها المساهمة في النقاش أكثر من غيرها. المحافظة على هذا الخط تتطلب التعاون من قبل الزميلات في الطاقم، ويُمكن أن ينطوي ذلك على تحدي إذا قامت مُركزة الطاقم، مثلاً، بعرض خط يبيّن أن جميع أعضاء الطاقم يُمكنهم المساهمة في النقاش والاستفادة منه بنفس القدر. في حال وجود فجوة بين الخط الذي تعرضه المتحدثه وبين أقوالها، تصرفها أو الطريقة التي تتعامل فيها الأخريات معها- يُمكن أن تتضرر الصورة العامة الخاصة بها.

المحافظة على الصورة العامة للمشاركات في الحوار هي عادة اجتماعية مقبولة متبعة وهي تنطوي على "عمل" للمحافظة على هذه الصورة (face-work). يشمل هذا العمل تجنب الحالات التي يُمكن أن تهدد الصورة العامة (مثلاً، الامتناع عن أقوال تحترف عن الخط الذي تم عرضه)، تجاهل هذه التهديدات كهذه أو محاولات إصلاحها (عن طريق ابتزاز المُجاملات، مثلاً). بناء على ذلك، فإن المعلمة ذات الأقدمية المذكورة في المثال أعلاه، تعرض أمام زميلاتها تمثيلات تدريس ترى أنها تبدو فيها في أفضل حالاتها، وذلك لتجنب الحالات التي قد تُهدد صورتها العامة.

في أغلب الأحيان، تُملي الأعراف الاجتماعية تُملي على جميع المشاركات في الحوار المشاركة أيضاً في حماية الصورة العامة لجميع المشاركات الأخريات. وبناء على ذلك، سنحاول تجنب قول أي شيء يمكن أن يمسّ بصورة الأخريات، نقوم بتغيير الموضوع إذا تبين أنه ينطوي على تهديد، نقوم بالتعويض عن أقوال تهديدية ببيانات التهديد (على سبيل المثال، بواسطة من خلال المُجاملات، مثلاً) وغيرها. نحن نقوم بذلك كجزء لا يتجزأ من الحوار، ليس دائماً من خلال مع توافر عن قصد أو وعي القصد والوعي. في حالة المعلمة ذات الأقدمية في الجلسة، إذا اعتقدنا أن أسلوب التدريس الذي تعرضه ليس هو الأفضل- ينبغي البحث عن طرق للتعبير عن الانتقاد، بدون المسّ بالصورة العامة الخاصة بها. مثلاً- نوازن الانتقادات مع المُجاملات، بصورة واعية أو غير واعية.

تحليل دروس مُصوّرة والاشتغال بالصورة العامة (face-work)

¹ الكتابة هنا بصيغة المؤنث، ولكنها موجهة للرجال والنساء على حدٍ سواء. الرجال يشتغلون بالصورة العامة، ليس أقل من النساء.

כמה כתבת ליתאל וקארי, וגירמהא הכثیر, فإن مناقشة مشاكل التعليم قد تعزز التعلم المهني للمُعلمات، بيد أن المناقشات حول مشاكل التعليم، وخاصة المناقشة التي تركز على درس مُصَوَّر، من شأنها أن تستدعي الاشتغال بالصورة العامة للمُعلمات، لأن مناقشة المشاكل، بطبيعتها، تكشف الصعوبات والتحديات التي يُمكن أن تتناقض مع الخط الذي تعرضه المُعلمات.

ربما تمكن الأفلام التعليمية أكثر من أي تمثيل آخر للتدريس من كشف الممارسة العملية التي تحدث عادةً خلف باب الصف. إنها تُمكن من المشاهدة والبحث المشترك والثوقف والمراجعة والفحص الدقيق لتفاصيل عملية التعليم والتعلم. ولهذا، تُعرف الأفلام التعليمية على أنها ذات إمكانات كبيرة لتعزيز عمليات التعلم التعاوني للمعلمين (Sherin & van Es, 2009). ولكن الأفلام التعليمية تشكل، ربما أكثر من أي تمثيل آخر، تهديداً للصورة العامة للمُعلمة لأن هذه الأفلام "فعلاً" تفتح باب الصف؛ فعدسات الكاميرا تكشف بشكل تام وغني (نسبياً) تفاصيل الممارسة العملية (مقابل، مثلاً، وصفها بواسطة قصة تحكيها المُعلمة عما عن شيء حدث في الصف). ما هي، إذن، انعكاسات الاشتغال بالصورة العامة على تعلم المُعلمات اللواتي تُناقشن الفيلم التعليمي؟

لبحث هذه المسألة، قُمنّا بالتركيز على مناقشات لمُعلمات حول أفلام تدريس. المناقشات التي قُمنّا بتحليلها تمّ توثيقها في نطاق برنامج بحث وتطوير هدفه تعزيز الحوار والقيادة التعليمية في المدارس. في نطاق البرنامج، شاركت مُعلمات قياديات (مُرَكِّزات طواقم) في مناقشة قضايا تدريس، وبعد ذلك قامت المُعلمات بإرشاد الطواقم التابعة لهن داخل المدارس في مناقشات كهذه. من أجل هذا المقال قُمنّا بالتركيز على المناقشات التي تناولت درساً مُصَوَّراً للمُعلمة شاركت في النقاش. قُمنّا، بالإجمال، بتحليل 16 مناقشة (استمرت 23- 88 دقيقة)، تعود لستة طواقم في ثلاث مدارس مختلفة (ابتدائية وإعدادية، رسمية ورسمية- دينية ذات خلفيات اجتماعية- اقتصادية متنوّعة). لقد اشتمل التحليل على ترميز منهجي وتحليل إثنوغرافي- لغوي.

الترميز المنهجي الذي أجريناه يبيّن انشغالاً كبيراً بالصورة العامة للمُعلمة التي تمّ تصويرها، بما في ذلك التحدث بشكل صريح عن هذا التهديد، تجنّب الحالات التي تستدعي التهديد أو "العمل" على المحافظة على الصورة العامة واستعادتها إزاء التهديد. لقد انعكس مدى انشغال المُعلمات بالصورة العامة مثلاً، في ملاحظة أبدأتها إحدى المُعلمات اللواتي تمّ تصويرهنّ، بعد مشاهدة الفيلم: "الآن أتفقس الصُعداء" (الجميع يضحك)؛ "كانت تلك الدقائق السّبت الأطول في حياتي"؛ أو في أقوال معلمة أخرى في إجمال آخر: "في الحقيقة، تخوّفتُ منكنّ بعض الشيء (تضحك)". ينعكس وعي المشاركات الأخريات للتهديد على الصورة العامة للمُعلمة التي تمّ تصويرها في الصعوبة التي واجهتهن في صياغة أقوال يُمكن أن تُفسّر على أنها انتقادات.

مثلاً، في إحدى المناقشات طرحت تمار² على طاولة البحث السؤال: ما الذي يحدث لتلاميذ الصفّ الآخرين عندما تقوم مجموعة تلاميذ مُعيّنة بعرض عمل لها؟: "توجد لديّ مسألة. بدون رأي الآن. هذه مسألة. ماذا عن الأطفال الآخرين؟ (...). كيف يُمكنني صياغة ذلك بحيث لا يبدو (...). كوني أعرف الصفّ يُشكّل مشكلة (...). كيف لي أن أسأل هذا بدون: وماذا بعد؟". لقد حاولت تمار حقاً بكل الأساليب أن تجد صيغة للسؤال بشكل يُقلل من تهديد الصورة العامة للمُعلمة التي تمّ تصويرها؛ لقد قامت بعرض السؤال كقضية عامة (وليس كمُشكلة للمُعلمة التي تمّ تصويرها أو على أنه تعبير عن رأيها) بشكل أبعد المناقشة عن الممارسة العملية التي

² جميع الأسماء مستعارة.

תמונתה ועל המורה, וכך, דמת צוק קולה בכה אנה על מורה מובה בלל (ולכך, מהי תבו אנה קר "מוצעה").

ועל הרגמ מן אן המורה קמת בטמנתיה: "סלת בשכל קיד קד. נחן נפהמק", קד אכנתמ תמר בלוק: "ולכן זה מברד סול", וקלת תנבה דמת קולה בתחפ: "לו למ אכנ אכר כלל מן לנת ובל, קן זה מ אכנת ססלה". בממן זה התדבר אן תד, סווא ען קصد אמ בדון קصد, מן הלרר בלסורה העמה למורה תהי קמ תמונה. מע לכ, קן מן הממן אן תשכל קטרל עלל הסורה העמה, לכ אן חססה תמר המורה תגה לנת תשרל אל קוד משכלה קדה קי ממרסה לנת העמה לדרה אנה מן הלל תלכד ענה.

כתי קי המבלת תהי אכרנה מ הממת המשרקת קי זה המנקשת אכרת תלרות תרפק משהדה הרוס המורה. מתל: " אד וקדת אכוא תסמ ב "ולל קי אד סלת זה הסול" או "מאד סקטון?", ענה לא אד סקרו על קול, וזה הלסעת לן תכון קעלה"; או: "תלור מן הלנתד שדק לדרה אנה קמנ האשכס, קמנ טוקמ מן עלל הדרקת כתי אנה; לכלהמ זה שוקר מנע ומכט."

קמ דקר קי מל לנתל וכרי, קד סתקמת הממת הלתי קמנ במשהדת מخط מחדת. מן בלל אמור תהי אעד מן אלה המخط מה המסעה קי תלמל מע מ מן שانه אן קהד הסורה העמה למורה. אנה קמי אל וכל ותכלל ותכלל הלכמ. בסורה עמה, תכרס המרשדת קי בדהי זה המנקשת עלל תלכד על אן ההד קלל תקקמ תדרס, בל תלמ, ועל אנה קנכ קתב "בלק הלכמ", בל אנה קשרן אל אן ההד קלל "קען קי אד". קי בעס הללות, תכון תללמל אכר תטרקל ומנע סלמל אלוט הנקדה, מתל: "מנוע הלנתד". אכנל, מני תללל קבע ען הלשתל קי מלכל תדרס ען טרק תלטר תללל על אנה כח תקקמי, בכתי אנה בדל מן כח מלכל תדרס קכון ההד מה "בלח עמ מה נלכ" וסול המנה מה: "מ מה השק אד מכן מן הלל". אנה תללל אכנל קכון המרשדת והמשרקת קי ככר מן הלכנ בלה המלחלת קמנ אן תשכל תהדה, או אנה מהה ל "כל וחדה תוק קמה אכנה". רמ אן זה הללות תסעד (אכנל- קמ קכו) קי חלק מל חור אמ וממי, אל אנה קמנ אן תעק תלמ אכנל. אמלה תלה תוכ זה הלל.

לכס הלשתל בלסורה העמה עלל תלמ הממת

קמת הממת קי אד הטוקמ בתכלל קלמ תלמי תערס קי מה מנקשה טולה אמ קמל הלל קי נההתה למל. הממה תהי תמ תכויר, אורק, אכרת אן תערס זה המקע אמ זמלהת, בלרמ מן מהתה אן המרסה תהי תערסה קמנ אן תשר הלנתד, לנה קחל מכה מדרסה (ומחולה קהז תלמ הללל בשכל עמ) קי תשכ תללמ תלמל העל קי ממוע. קל המשדה אולה קלמ קמת אורק בערס אלס המנקי אד סטרשת בה קי הלל:

³ מן אכל חמה הסורה העמה לממת והללל עלל אלקקת הלח, קמנ בתקק תללל סקלל בשכל קכול דון הלש קי הוה המשרקת.

פי זה המלל, אדי התהידי עלו الصورة العامة لأوريت إلى مناقشة المشكلة التعليمية: "كيف نتعامل مع تلميذة مشاغبة؟". لقد شمل النقاش العديد من خصائص الحوار التربوي المثمر للتعلم. وقد ارتكز على تمثيل عمليتي التعليم والتعلم (فيلم الفيديو)، كما تضمن تعليقات وشروح كثيرة. قامت المشاركات ببحث تفسيرات مختلفة للتلميذ (التلاميذ انشغلوا عن درسه بسبب التلميذة المشاغبة"، مقابل "التلاميذ يعرفون كيف يتجاهلوننا") وجهات نظر مختلفة (احتياجات الصف مقابل احتياجات التلميذة المشاغبة). كذلك، قامت المشاركات بمقارنة عدة طرق للعمل، بما في ذلك إيجابياتها وسلبياتها (من جهة- التعامل مع التلميذة والسيطرة على سلوكها يستوجب وقف التدريس لكل الصف، ويمكن لذلك أن يؤدي إلى نتائج غير جيدة"، ومن جهة ثانية - تجاهلها يتيح لها المجال كي تلهي التلميذ عن الدرس، كما يؤدي إلى عدم تعلمها هي أيضا). رغم وجود خصائص لحوار مهني مثمر، إلا أن الصوت المطالب بتعميق البحث في سليات الممارسة المعروضة تم إسكاته لصالح التضامن في المجموعة. حال هذا الإسكات دون المس بالصورة العامة للمعلمة التي تم تصويرها، ولكنه بالمقابل أدى إلى الحد من إمكانية البحث بشكل شامل، عميق وناقد أكثر، وبالتالي فقد أدى إلى التقليل من إمكانية التعلم.

إجمال

نحن نرى أن البحث في قضايا التدريس بشكل عام، وفي الدروس المصورة بشكل خاص، ينطوي حتماً على تهديد معين للصورة العامة للمعلمة. لذلك، من ناحية، من المهم الاعتراف بوجود مثل هذا التهديد، ويجب تقبله وعدم محاولة منعه. تبين الأمثلة التي قمنا بعرضها كيف يمكن لهذا التهديد وللتعامل معه أن يثير حواراً تربوياً مثمراً وأن يعزز تعلم المعلمة، خاصة عندما ينطوي على تحليل تربوي ومواجهة بين وجهات نظر مختلفة. ومن ناحية ثانية، الانشغال الزائد بالصورة العامة يمكن أن يقلل من فرص التعلم، خاصة عندما ينطوي على تجنب المواجهات وإثارة الإشكالات وإسكات أصوات ناقدة وإزاحة الانتباه عن عملية التدريس والتعلم نفسها. نحن نرى أن التعامل البناء مع مشاكل التدريس ومع التهديد المترتب عليها (لا لتفاديها) يمكنه حتى أن يعزز الصورة العامة وأن يتيح مجالاً من الثقة يمكن من التحرر تدريجياً من أعراف الخصوصية والتخوف من الأحكام.

كيف يمكننا، إذن، تحقيق القدرات الكامنة في مناقشة مشاكل التدريس؟

بحسب رأينا، تكمن الإجابة عن ذلك، إلى حد معين، بالخط الذي يتم التشديد عليه وتبنيه خلال النقاش. الخط الخاص بمعلمة مثالية، يخلق حتماً حالة حساسة، يمكن لكل انتقاد أو استفزاز لتعليمها أن يهدد الصورة العامة الخاصة بها. يتطلب مثل هذا الخط من المشاركات في الحوار العمل على حماية الصورة العامة للمعلمة التي يتم تصويرها. بالمقابل، الخط الذي يظهرهن جميعاً خبيرات، وكلهن يستطعن أن يتعلمن الواحدة من الأخرى، يتطلب حماية أقل للصورة العامة. إذا عدنا إلى مقال ليتال وكاري، فإن مخطط التشاور يمكن أن يدعم مثل هذا الخط، ففي مخطط التشاور تقوم المعلمة التي يتم تصويرها بتحديد المشكلة التي تتعامل معها والتي من أجلها هي تطلب مساعدة الطاقم. الفيلم الذي تُشارك فيه المعلمة زميلاتها يمثل المشكلة التي تود مناقشتها. مثل هذا التأطير يمكن أن يدعم الخط الذي ترغب بموجبه المعلمة التي يتم تصويرها التعلم مع زميلاتها. إذا قامت المعلمة والمشاركات الأخريات بتبني هذا الخط والمحافظة عليه، عندها يمكنهن التفرغ أكثر للتعلم.

القيام بعرض الخط والمحافظة عليه يتعلّقان إلى مدى كبير بعريفة النقاش. لذلك، أثناء عملية تأهيل المرشّحات، من المهم التّطرق إلى مسألة الصّورة العامّة وتنمية الوعي والحساسية تجاه التهديدات التي يُمكن أن تُواجهها، وكذلك، التّعرف والتّمرن على استراتيجيات مُختلفة للتعامل مع هذه التّهديدات وانعكاساتها.

مراجع

- Goffman, E. (1955). On face-work: An analysis of ritual elements in social interaction. *Psychiatry*, 18(3), 213-231.
- Horn, I. S., & Little, J. W. (2010). Attending to problems of practice: Routines and resources for professional learning in teachers' workplace interactions. *American Educational Research Journal*, 47(1), 181-217.
- Lefstein, A., & Snell, J. (2013). *Better than best practice: Developing teaching and learning through dialogue*. Routledge.
- Little, J. W., & Curry, M. W. (2009). Structuring talk about teaching and learning: The use of evidence in protocol-based conversation. In *Professional learning conversations: Challenges in using evidence for improvement* (pp. 29-42). Springer Netherlands.
- Sherin, M. G., & van Es, E. A. (2009). Effects of video club participation on teachers' professional vision. *Journal of Teacher Education*, 60(1), 20-37.